

*Liuxue
Beiwanglu*

L i u x u e B e i w a n g l u



留学备忘录

◎王政挺 著

浙江人民出版社

留学备忘录

L i u x u e B e i w a n g l u

◎王政挺 著

浙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

留学备忘录/王政挺著. - 杭州:浙江人民出版社,
2003.10

ISBN 7-213-02665-8

I.留… II.王… III.留学生教育-教育史-中国 IV.G649.29

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第077382号

留学备忘录

王政挺 著

- 出版发行 浙江人民出版社
(杭州体育场路347号)
- 责任编辑 周向潮
- 封面设计 郦文龙
- 责任校对 张谷年
- 经 销 浙江省新华书店
- 激光照排 浙江印刷集团公司
- 印 刷 杭州大众美术印刷厂
(杭州拱康路)
- 开 本 850×1168毫米 1/32
- 印 张 10.625
- 字 数 25万
- 插 页 2
- 印 数 1-6000
- 版 次 2003年10月第1版
2003年10月第1次印刷
- 书 号 ISBN 7-213-02665-8
- 定 价 20.00元
- 如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

前 言

弥漫磅礴于当今中国的留学大潮引人注目。

多少年了，我们一直沉浸在汉唐鼎盛、万国衣冠拜旒冕的辉煌和自信之中，直到为鸦片战争的隆隆炮声所惊醒。这才发现，虽然我们是世界五千年以来文化发展连续性惟一没有中断的国家，但是，西方已经和我们拉开了距离，我们落后了！而落后是要挨打的。

为了改变中国的命运，为了更新中国的文化，100多年来，一代又一代，不知道有多少仁人志士西天盗火，引发了一波又一波的留学浪潮，从幼童留美到洋务运动的欧洲军事留学，从甲午战争后的留日狂飙到比肩相继的庚款留学、赴法勤工俭学和苏俄革命留学，从50年代“一边倒”的留苏热潮，到今天遍及世界一百多个国家的空前规模的留学大潮，可谓波澜起伏。据统计：中国出国留学生，从19世纪70年代到20世纪70年代的百年间，有13万人；从1978年到1999年的20年间，出国留学生约32万人。联合国教科文组织2002年的报告称：到2000年底，全世界108个接受留学生的国家中，103个国家有中国留学生；全世界180万留学生中，38万是中国留学生，占全球留学生的23.8%。现在，新的说法是早已超过了46万，如果哪一天宣布达到了100万，也不会有人感到惊讶。让世界惊讶的是古老的中华民族不可遏止地走向世界的激情和重铸辉煌文明的坚定信念。

可以说,100多年来的留学潮流,大大影响了中国的历史走向。与此同时,留学也多少被赋予了神秘的色彩。即使在今天,在出国留学非常普遍的时代,我们还是可以提出许多的问题:

留学生是怎么来的?中国的留学是如何起步的?是什么力量在推动着中国留学?中国的留学走过了一条什么样的道路?一波又一波的留学浪潮各有什么特点,对时代产生了什么样的影响?杰出的留学生是“怎样炼成的”?一些著名人物的留学生活能给我们什么借鉴?如何理解留学在近代以来的中国思想文化发展上所具有的极其重要的地位?如何理解留学所承载的历史使命,又如何理解其中的个人、国家和民族的关系?对我们个人来说,留学意味着什么?是美丽的光环还是巨大的风险?什么是真实的留学生活,什么又是真正的留学?如何面对留学必然遇到的文化差异、文化孤独和文化缺失?什么是正常的留学状态,又如何进入留学状态?什么是另类留学,什么又是“留学垃圾”?历史上留学成功者的比率有多大,我们今天又该如何提高留学的成功率?

.....

所有这些,都是本书所要涉及的问题,相信也是不少留学生、留学生家长和心系留学的人们所感兴趣的。历史是过去的今天,而今天则应该谱写更辉煌的历史。比如,在当今空前规模的留学大潮中,留学的“集体无意识”和另类留学的沉渣泛起越来越引起人们的关注,而通过对一百多年来中国留学的追索和思考,可能会促使我们尽快从惊讶和困惑中走出来,知道当下应该怎么做。

中国《新闻周刊》等媒体所所谓的留学问题专家,是对我的鼓励,过誉了。只是多年来在海外从事的留学教育和管理工作给了我更多的观察和研究的机会。其间的体验,对于探讨历史上的留学问题,确实也是很有帮助的。至于如何开展当代市

场经济条件下的自费留学生的教育和管理工作的，如何建立有效的留学管理模式，是我和我的同事们目前还在继续从事的工作。关于此，我希望能另有机会进行专门的探讨。

在写这本书的时候，我的脑海里不时会闪过郭沫若先生的《凤凰涅槃》。难道不是吗？留学，无论是对国家民族的文化重建还是个人人生选择，其实就意味着涅槃和再生！它寄托着令人神往的梦想和希望。

是以记！

王政挺

2003年1月10日初稿于基辅
同年7月30日定稿于心远斋

目 录

前 言	(1)
第一章 中国留学从头说	(1)
留学生的由来	(2)
“中国留学生之父”	(6)
容闳留学的文化背景	(7)
最早的中国留学生是怎么想的	(10)
一场静悄悄的革命开始了	(16)
第二章 洋务与留洋	(21)
幼童出洋闯美国	(22)
第一次亲密接触	(25)
除了美国，中国人又想到了“泰西”	(28)
幼童在美国出问题了	(32)
第一代留学生做了些什么	(39)
“关于西方思想的最大权威是严复”	(46)
第三章 狂飙突起向东洋	(50)
甲午战争使中国人发现了新日本	(52)
前进还是后退？这是一个问题	(55)
那时的日本人是怎么想的	(60)
大浪滚滚，泥沙俱下	(64)
到日本学什么	(71)
到日本怎么学	(80)

环境与人：一个复杂的问题	(88)
第四章 从旧科举到新北大	(102)
中国人最为精致的大发明	(102)
三个状元的故事	(107)
想不到会用“休克疗法”废除科举制	(109)
全面开放求新学	(114)
既开风气也为先	(119)
“北大之父”蔡元培	(129)
第五章 特殊的留学：庚款留学	(139)
一个当年留美幼童创造的奇迹	(139)
特殊的英才留学模式	(142)
庚款生的留学状态	(151)
新文化运动的催产婆	(162)
高扬科学的大旗	(166)
第六章 浪漫而认真的实验：留法勤工俭学	(174)
从做豆腐到做留学	(174)
从俭学到勤工俭学	(178)
各地的留法预备学校如雨后春笋	(182)
整个中国都行动起来了	(184)
漂洋过海，艰难而浪漫	(190)
法国，开始的一切都很新鲜	(192)
浪漫过后，是没有预期的现实	(195)
但是，学生也是各种各样的	(202)
从《国际歌》的故乡走出的共产主义者	(208)
其他勤工俭学生的情况	(211)
风潮过后的法国留学	(213)
勤工俭学从头看	(217)
第七章 北方的希望	(222)

千年巨变：从基辅罗斯到俄罗斯·····	(222)
向俄国人学习，走十月革命的道路·····	(229)
共产国际的眼光投向东方·····	(232)
中山大学中的国民党人和共产党人·····	(235)
一言难尽西江水·····	(241)
第八章 抗战前后的中国留学 ·····	(246)
留学新观念：政府与社会·····	(248)
留学新基础：学校和导师·····	(256)
留学新水平：学一流名师登诺贝尔领奖台·····	(263)
第九章 天翻地覆五十年 ·····	(273)
历史在这里延伸·····	(274)
大规模的留苏热潮·····	(277)
今天，我们可以举出很多留苏英才·····	(282)
悲欢离合中的勤奋好学·····	(286)
中国原子弹爆炸了·····	(290)
浩劫之后是期望·····	(298)
留学浪潮滚滚来·····	(302)
又是群星灿烂时·····	(307)
但是，道路依然是曲折的·····	(313)
国家、民族和个人功利·····	(320)
凤凰涅槃，浴火更生·····	(325)
后记 ·····	(330)

第一章 中国留学从头说

人若不学，行尸走肉；国若失学，其运必殇。

中国是世界 5000 年以来文化发展连续性惟一没有中断的文明古国。几千年来，中国以其海纳百川的气魄创造了世所罕有的文明与辉煌，但也有禁锢、封闭、停滞和落后，明清以来，中国衰落了。

山雨欲来风满楼。早在明朝 200 余年基业轰然倒塌之际，当时中国的思想家们就开始了对中国政治文化抽茧剥笋般的批判性思考，结论令人震惊：明之灭亡，实在是亡于明之 200 年之积弊，其罪魁祸首就是万恶的专制制度。他们的批判水平达到了前所未有的高度，然而，一旦他们寻找出路，却又退回到了“大道之行，天下为公”的古代之路。在清朝，康乾盛世有如回光返照。龚自珍在嘉庆年间就认定天下即将大乱，因为没有人才。“朝无才相，巷无才偷，泽无才盗”，连个有本事的小偷都没有了。龚自珍急了，他不相信老祖宗，也不知道去哪里搬救兵，只有恳求老天爷多帮忙，“我劝天公重抖擞，不拘一格降人才”。或许龚自珍的本领还不够大，也可能老天爷耳朵背，“劝”了好多年，空中不见“降”人才，海上倒来了大群的强盗。

这就是 1840 年的鸦片战争。

从此中国被迫开放国门，却是必然地走向世界。

在一次又一次的耻辱之中，站起来一批又一批卧薪尝胆的中国人。他们要向西方寻求真理，要改造中国并使之重新在全

世界赢得应有的尊敬……

于是，在中国，也就出现了一次又一次世所罕见的留学浪潮！

留学生的由来

在今天的中国，留学令人充满想象：人才、精华、专家、学者、人中之龙、开阔眼界、为国争光、光宗耀祖、国际交流、留洋镀金……

然而并非谁都能够想到，留学这个词在最早的意义不是中国人去国外学习，而是外国人到中国来读书。

发明这个词的，是中国盛唐时期的日本遣唐使。

中华文明，汉唐鼎盛，万国衣冠拜旒冕。那个时候的日本遣唐使，一批又一批奔向中国，他们急于要向一衣带水的和平而强大的中国学到国家强盛的秘方。他们是外交官，既办外交，也学技术、学文化。这还不够！为了能够在中国长久呆下去，专心致志地钻研博大精深的中国文化，日本人又想出法子专门派学生。他们中有的跟着“遣唐使”来随着“遣唐使”回，在中国期间则一心学习，不办外交，叫“还学生”，有点像我们今天的短期进修。有的则可以留下来，较长时间在中国学下去，这类学生日本人叫“留学生”。当然，从今天看来，无论是“还学生”还是“留学生”，统统都是留学生，都是到中国来学习的。

中国呢，在一个相当长的时间里，自信位居天下之中。

当然也不是没有万水千山、漂洋过海的壮举。

张骞西使，打通“丝绸之路”；郑和七下西洋，宣扬皇威浩荡，都是历史上了不起的文化交流活动。更早的，还有充满迷雾的“殷人渡美”。据说是武王牧野之战大败商纣，殷军残部泛海而走，到了现在的美洲。这比哥伦布发现新大陆不知道早了

多少年，据说举世闻名的玛雅文化和印地安人也与此有着千丝万缕的联系。

当然这些和留学没有关系。

秦皇扫六合，虎势何雄哉！国事初定，四处周游，中国这第一位皇帝第一次从黄土地来到浩瀚的东海岸边，眼见是大海波澜，海市蜃楼。惊异之余，又有徐福上书“言海中有三神山，名曰蓬莱、方丈、瀛洲，仙人居之。请得斋戒，与童男女求之”。秦皇大喜，立即下诏征童男童女 3000，百工技艺之人，携带五谷等物，由徐福率领，从山东琅邪东入大海“求仙”。

这是公元前 210 年。

如果从寻医问药的动机看，徐福所带的 3000 童男童女也许可以作为最早的学医留学生。然而，这与今天的中外科学家携手共同绘制人类基因图谱大相径庭，事实上也是找不到什么仙人仙药的。他们倒是发现了日本，也就是史圣司马迁所说的“平原广泽”，他们在那里播扬了中国文化。时至今日，徐福在日本仍然被尊为农耕神、蚕桑神和医药神。日本皇室还很骄傲地称：“徐福是我们日本人的国父。”当然了，这和我们今天的留学日本并没有什么关系，人家并不会把你作为皇亲国戚，优待有加。正如同即便证明了印地安人是殷人之后，那块土地原本是属于我们祖先的，美国政府也不会爽快地把绿卡发给你，让你“永久居留”。

徐福是伟大的，在那样的历史时期，面对生死莫测的大海，他怎么就认定海的那一侧，会有一块可供生息的土地？他怎么想到要带上可以繁衍后代的童男童女，可以创造世界的技艺百工以及可以提供不绝的粮食的谷物？他是如此周到与大胆，这是一种怎样的超越时代的智慧呀！

这毫无疑问是一次伟大的文化交流和传播，然而，却不是留学！在中国古代，真正称得上外出留学而又家喻户晓的，怕

就是唐僧唐三藏。自然，唐僧并不是古代留学第一人，在他之前，东晋的法显已经有成功取经的先例，梁启超考论中国古代留学印度之人物，竟得百八十又七人，然而，只有唐僧算得上家喻户晓，名气最大。

唐僧西天取经的故事通过《西游记》，已经成为中国文化不可分割的一部分。

玄奘在出国前已经是个有名的高僧，但是，他对版本不一的汉文佛经依然充满疑惑，于是发誓要去佛教的发祥地求取真经。他的决心很大，努力学习梵文，克服语言障碍；他拒绝出任长安庄严寺的方丈——这是很高的荣誉，一心想的就是出国取经。然而，玄奘的留学之路却是非常坎坷。先是朝廷怕引起边患而不许他出国，私渡凉州时被都督李大亮到处追捕；偷过玉门关，再因徒弟石磐陀反悔遭遗弃；潜越五堡，又被困在八百里水草不生的莫贺延沙漠。这么走了三年，才到了天竺。就是到了天竺，在恒河边也差点被强盗杀了作妖神祭品。但是，他的信心从来没有动摇过，百折不回，遍游天竺，学问精进，终在被佛界视为最高学府的那烂陀寺学得佛教的至高经义。在盛况空前的曲女城佛教大会上，玄奘以绝无对手的压倒性优势阐释佛经，听者欢声雷动，各国国王争相施舍珍宝，佛教两派大乘、小乘无不心悦诚服。那个时候的唐僧，俨然已是佛国领袖。

但是，唐僧出国留学 17 年，并没有忘记自己的使命。他谢绝了各国国王的一留再留，于贞观十九年（645）回到长安。回国就是另外一番景象了，沿途各国国王都派兵护送，到了长安，更是受到了万人空巷的欢迎和一代明主唐太宗的亲自接见。唐僧从西天带回了 657 部印度佛经，从此，弘扬佛法，翻译佛经，成了他一生的事业。他一生翻译的佛经有 75 部凡 1335 卷 1300 多万字，占了 900 年间译经全部成果的四分之一。自己也名列中国佛教四大翻译家之一，同时还创立了中国佛教的一个宗派

——法相宗，弟子成千上万。玄奘留学的国家史称天竺或身毒或婆罗门国，也从玄奘开始，译为印度。

唐太宗知道唐僧不仅学问好，而且也具有高度的政治才能，便很想让他出来做官，“致之左右，共谋朝政”，但是，每一次都被唐僧巧妙推辞了。他执著于佛法的传播大业，日夜不停，埋头工作，最后竟活活累死。灵骨下葬，方圆五百里 100 多万人挥泪送别。

在中外文化交流史上，如果没有玄奘大师，是难以想象的。

当然了，在另一方面，唐僧的西天取经主要是个人行为，留学要成为中外文化交流的重要方式（在有的时候甚至是主要的方式）还是千百年以后的事情。《西游记》所描绘的唐僧取经与其说是留学，不如说是留学之途的艰辛和万难。它的作用是一般人看了后，谁也不想再去试一试。连第二个吃螃蟹的人也不做！就是在今天，国外留学生所遭遇的一些不愉快，在国内的媒体上会被迅速传播和放大。如果真有孙悟空，相信一定也还是有人请来做保镖的，猪八戒也行！

然而，唐僧离我们也实在是太远了！

容闳才是中国近代留学第一人。

2001年5月5日，国内外许多新闻媒体纷纷报道这样一个消息：鉴于容闳对中国留学教育和中美交流的贡献，他的肖像于2000年5月5日进入了美国著名的耶鲁大学名人堂，接受学生的瞻仰。这个有着300多年历史的大学，毕业的学生中出了5位美国总统，包括老布什、克林顿和小布什，出了16位诺贝尔物理、化学和文学奖获得者；出了80位普利策新闻奖、葛莱美等奖项获得者，耶鲁也造就了美国最多的首席执行官。这一天，耶鲁以容闳为自豪！

是的，这就是容闳。

容闳是第一个真正留学美国大学的中国学生，也是中国第

一个今天意义上的留学生。而且，因为对于推动中国留学的非凡成就，他还被称为“中国留学生之父”。

“中国留学生之父”

1847年的1月4日，个头不高的广东小伙子容闳带了不少的行李，在广州黄埔港上船去美国，当时也有人叫米国。他要去那儿读书，这可是前无古人的事情。

我们不知道容闳当时想些什么。也许他也和我们一样，想到过很早唐僧的西天取经。可两者之间，除了都要去很远很远的地方，其他好像没有什么好比较，也没有什么好参考。

是的，没法比较。唐僧的目标很明确也很坚定：西天取经，弘扬佛法。容闳不一样，他只知道自己应该去那儿学习。学什么？不知道！这可不像我们今天出国留学，人未动身，却早已把自己要去的地方大大作了一番侦察。不仅明白自己要学计算机还是要读工商管理硕士，甚至去了那儿怎么打工，也早有了个计划。可在当时容闳的观念里，那都还是模模糊糊的一片。

他们走的路线也大不一样。容闳走的是水路，这也是唐僧没有走过的。他乘坐美国的“亨特利思”号，要穿过印度洋，绕过好望角，又横渡大西洋……在大洋波澜之中要整整颠簸100天。

1847年4月12日，容闳终于到达纽约。这一年，他才19岁。当时的纽约也只有二三十万人口，与他一样年轻。

又是什么原因，促使这个不知道天高地厚的年轻人要冒着如此巨大的风险，去闯荡一个万里之外的国家呢？

他是在第一次鸦片战争之后走出国门的。第一次鸦片战争不仅打开了古老中国的大门，也第一次使这个闭关锁国几百年的老大帝国尝到了屈辱的滋味，而这一切还仅仅是个开头。中国并没有因此而完全清醒过来。敢于睁眼看世界的林则徐被流

放了，而那些用女人内裤和臭烘烘的马桶对抗洋枪洋舰的清朝大人们，就是在几十年以后的义和团运动中依然相信，“大师兄”的法术之所以破不了洋人的教堂使馆，是因为洋使馆的阳台上挤满了光屁股的洋女人。中国不是没有读书人，中国的书院里读书人很多，想的是读书做官，是考秀才考举人最好再中个大状元。这就是功名，是当时的读书人所追求的，皓首穷经也在所不辞。不像现在，现在的很多大学生都知道大学时代要有所“寄托”。“寄”就是“GRE”，“托”就是“托福”，专门为出国留洋做准备。

容闳没有上过中国人办的学堂，也上不起。容闳家里穷，上有哥哥姐姐，下有弟弟，全家六张嘴，全靠父亲下田劳动来供养。他读不起那样的正牌学校，只能设法读有钱人家根本看不上眼的洋学堂，也就是教会学校。容闳进的是澳门马礼逊学堂。这是西方传教士在中国举办的第一所洋学堂，学生的家境都比较贫困，学校也免费。容闳是马礼逊学堂第一批学生。他在这里读了六年书，读《圣经》，学英语，也学些西方的人文思想和科学知识，这一切，引起了他们对西方那个未知世界的好奇和向往。当时的校长是美国人，叫布朗，毕业于耶鲁大学，是个很出色的教师，对容闳的影响很大。1846年，布朗告诉中国学生，自己因为健康的原因决定回国，想带几个学生去美国完成学业，香港的基督教会的传教士会为每人提供两年的留学经费。容闳第一个站了起来，另外两个学生也站了起来，他们一个叫黄胜，一个叫黄宽，和容闳一起去美国。

三个敢于第一次吃螃蟹的人！

容闳留学的文化背景

显然，在容闳留洋的事情上，洋教会是起了很大的作用。在

近代乃至更远的的时间里，在中外文化交流中，洋教会的作用都是值得关注的。这些为了上帝而工作的人们，孜孜不倦地试图将他们所信奉的一种文明传给别的文明圈，动机往往会变得复杂。南非的图图大主教说：当西方传教士来到南非大陆的时候，我们有土地，他们有《圣经》。他们要我们闭上眼睛祈祷，等到我们睁开眼睛，变成他们有土地，我们有《圣经》了。

西方的天主教徒很早就到了中国。他们显然认为这个地方也不能没有上帝，然而他们碰到的是比他们更为自信的中国文化和中国知识分子。洋教士如明代的汤若望刻苦攻读儒家经典，衣着儒服，试图有所突破。他取得了中国士人的好感，但也仅此而已。

宗教的传播需要借助奇异的东西，无论是佛教还是基督教。洋教士带来了在中国人感觉颇为新奇的近代科学。比如对明代中国影响非常大的利玛窦，既有宗教的献身精神，而且“学问优长，于各种科学无不精通；名公巨卿皆乐与之游”。因此，也带动了一批中国士子成为科学迷，明代的太仆寺卿李之藻、徐光启等等皆是，清朝的康熙皇帝也是科学迷。康熙皇帝从20岁起到30岁，十年之中，孜孜不倦学习天文、地理和测算，也就是今天的数学。他让几个洋教士“轮流进讲，殆无虚日”，可见兴趣之大。据近年的研究，康熙还“钦授”过一本数学专著，叫《积求勾股法》。但要注意的是，与其说他们有了今天意义上的科学观念，还不如说是为西方人的这些“奇技淫巧”所吸引。正如学佛参禅，魏晋名士服用“五服散”，雅兴之所在。洋人的“奇技淫巧”所蕴涵的能量在西方演化为工业革命的近代文明，而且还要气死上帝（尼采语），都是以后的事情，也是基督教徒想不到的。在当时，则与中国基本的社会秩序和礼仪伦常都没有关系。而且，一旦洋教士想上纲上线，中国人就毫不客气。

这就是有名的“礼仪之争”。